

1995 年 12 月 31 日终了的两年期
审定财务报表以及审计委员会的报告

第三卷
(国际贸易中心)

大会
正式记录：第五十一届会议
补编第 5 号 (A/51/5)



联合国 · 1996 年，纽约

20393 01

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

联合国、联合国维持和平行动和联合国大学 1995 年 12 月 31 日终了的两年期财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告分别以第一卷、第二卷和第四卷印发。

ISSN 0257-1285

20393 02

(原件：英文)
(1996年8月12日)

目 录

| | <u>页 次</u> |
|--|------------|
| 一、 审计委员会的报告 | 1 |
| 二、 审计意见书 | 23 |
| 三、 财务报表核证 | 24 |
| 四、 1995年12月31日终了的两年期财务报表 | 25 |
| 表一. 全部基金摘要：1995年12月31日终了的两年期收入和 支出及储备金和基金结余的变化报表 | 25 |
| 表二. 全部基金摘要：截至1995年12月31日为止资产、负债、 储备金和基金结余报表 | 26 |
| 表三. 普通基金：截至1995年12月31日为止的两年期现金流 动表 | 27 |
| 表四. 普通基金：1995年12月31日终了的两年期的经费状况 | 28 |
| 表4.1 普通基金：1995年12月31日终了的两年期按方案开列 的主要支出 | 29 |
| 表4.2 普通基金：1995年12月31日终了的两年期杂项收入附 表 | 30 |
| 表五. 技术合作活动：1995年12月31日终了的两年期收入和 支出及储备金与基金结余变化合并报表 | 31 |
| 表六. 其他特别基金：1995年12月31日终了的两年期收入和 支出及储备金和基金结余变化合并报表 | 33 |
| 财务报表说明 | 35 |

送 文 函

纽约

联合国

审计委员会主席

奥塞·图图·普伦佩先生

谨依照财务条例第11.4条的规定，送上经我核定的1995年12月31日终了的两年期国际贸易中心决算。这些财务报表由财务主任编制并证明无误。

这些财务报表的副本同时递送行政和预算问题咨询委员会。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

1996年7月17日

纽约

联合国大会主席

谨送上秘书长提出的1995年12月31日终了的两年期国际贸易中心财务报表。这些财务报表业经审计委员会审核，并附有审计委员会的审计意见。

另送上审计委员会关于上述决算的报告。

顺致最崇高的敬意。

加纳审计长兼

联合国审计委员会主席

奥塞·图图·普伦佩(签名)

1996年7月31日

- v -

20393

05,

(6BLK)

20393 06

一、审计委员会的报告

导言

1. 审计委员会依照大会1946年12月7日第74(I)号决议的规定，审查了国际贸易中心、贸发会议/世贸组织1994年1月1日至1995年12月31日期间的财务报表。审核工作是根据《联合国财务条例和细则》第十二条及其附件的规定，以及联合国、专门机构和国际原子能机构的外聘审计团采用的共同审计标准进行的。这些标准要求审计委员会计划和执行审计工作，以合理保证财务报表无重大虚报，并符合联合国系统会计标准。这些会计标准经行政和协调委员会于1995年9月15日修订通过。

审计目标和方法

2. 委员会的审计工作包括抽查审核财务报表中的款额和披露的凭证。审查工作是根据对国际贸易中心的财务制度和管理的评估和实质性审计进行的，而在该项审计中，财务报表各个方面的财务事项均经过直接的实质性检查。审计工作还包括评估所使用的会计原则和管理部门所做的大量概算，以及审评财务报表的整个表述。委员会认为其审计方法为其发表意见提供了合理基础。财务报表由国际贸易中心管理部门负责，而委员会的职责是根据审计情况发表意见，指出所提供的财务报表是否充分说明了国际贸易中心到1995年12月31日为止的财务状况以及那时终了的财政期间的业务活动的结果。

3. 1994-1995两年期的财务审计包括审核国际贸易中心的普通基金；它的方案支助费用；开发计划署、信托基金捐赠者以及其他外部来源资助的国际贸易中心技术合作活动；以及训练教材和电子数据处理活动的其他特别基金。

4. 委员会审查工作包括一般审查和对会计记录以及它认为必要的其他支助性证据的抽查。审查工作包括两个主要组成部分：临时检查会计制度和内部控制制度，以及期间终了证明会计决算的真实性。这些审计程序的主要目的是就国际贸易中心的财务报表形成一种意见。

5. 除了对帐目和财务事项进行审计之外，委员会还根据《联合国财务条例和细则》第12.5条进行审查。审查主要涉及财务程序的效率，内部财务管理，以及国际

贸易中心一般的行政和管理工作。

6. 1994-1995年期间，委员会审核范围如下：

- (a) 国际贸易中心在技术合作项目和方案/项目评价方面使用外部顾问的情况；
- (b) 国际贸易中心对方案执行情况的报告；以及
- (c) 国际贸易中心的财务状况，特别集中在方案支助收入和支出方面。

7. 委员会的主要建议摘要载于第10段。委员会的主要审计结果摘要载于第11至31段。委员会的详细审计结果载于第32至90段。

对以前提交大会的报告中建议所采取的行动

8. 委员会按照大会1992年12月23日第47/211号决议的要求，审查了国际贸易中心为执行委员会1993年12月31日终了的两年期审计报告内所作的建议而采取的措施，包括1991年12月31日终了两年期留下的尚未解决的问题。国际贸易中心积极地执行委员会的建议。国际贸易中心所采取这些行动的细节连同委员会的有关评论列于本报告附件C。所涉及的一些议题也在本报告中作了进一步讨论。

总的审计结果

9. 委员会的审查工作显示，认为全部财务报表的准确性、全面性和有效性没有重大的欠缺和错误。根据正常程序，委员会在致国际贸易中心秘书处的管理函件中记载了重要审计结果。这些事务均不影响委员会对国际贸易中心的两年期财务报表和附表提出的审计意见。因此，委员会对国际贸易中心的1994-1995两年期间财务报表提出了无附带条件的意见。

建议摘要

10. 委员会的主要建议如下：

财务事项

- (a) 国际贸易中心应更严格地遵守行政指示(ST/AI/285)关于在收到捐助者资金前拨款问题的规定(见第35至37段)；
- (b) 国际贸易中心应遵守联合国的程序，并确保在核准付款之前获得保证领取

的货物与订单相符(见第40段);

管理问题

在技术合作项目中使用外部顾问

(c) 国际贸易中心应扩大顾问名册所载的资料,说明以前的评价和经验,以及诸如技术能力和能说什么语言等关键资料(见第64段);

(d) 顾问名册应更及时地增订,并将一直没有提供最新个人履历的顾问除名(见第67段);

(e) 办公室干事应对需要特定专家的一些个案确定他们未来可能的顾问需要,并应确定征聘战略(见第68段);

(f) 国际贸易中心的报告起草准则应适用于提交国际贸易中心的各类报告,并应强调起草报告时应避免的主要缺点(第72段);

(g) 如有可能,合同权限范围说明就应确定能够予以客观衡量的可执行的明确产出。如果合同条件是以工作的人一日数为依据,国际贸易中心就应建立适当的控制,以确保合同条件得到遵守(见第75段);

(h) 国际贸易中心应审查顾问评价表的结构,并扩大有关顾问工作的质量的反馈程度(见第80段);

关于方案执行情况的报告

(i) 国际贸易中心应根据委员会的评论和建议,审查其预算编制和方案报告程序(见第89段)。

主要审计结果摘要

财务事项

关于联合国系统会计标准

11. 委员会的审查反映,国际贸易中心采用了联合国系统会计标准,除非同联合

国有具体协议时才采取其他处理办法(见第32段)。

关于国际贸易中心的业务环境

12. 委员会赞同国际贸易中心同联合国和世界贸易组织达成协议,解决在对国际贸易中心应适用什么政策和程序方面存在的不确定性(见第33和34段)。

关于信托基金捐助者的自愿捐款

13. 国际贸易中心在收到资金之前核准拨款给信托基金项目,违背联合国的程序(见第35至37段)。

关于领取用品和设备

14. 对于在外地领取的设备,经常没有证明书说明这些物品在领取时条件良好和符合订单就付款。这种做法不符合联合国的程序(见第38至40段)。

关于将功能货币从美元变为瑞士法郎

15. 委员会了解到,国际贸易中心同意从1997年1月1日起以瑞士法郎向世界贸易组织报告(见第41和42段)。

管理问题

国际贸易中心的财政状况

关于方案支助费用预算

16. 国际贸易中心为了应付多年来方案支助费用预算逐年减少的情况,采取了行动来削减由支助费用预算供资的工作人员员额(见第45段)。

17. 由于国际贸易中心暂时用支助费用预算来资助项目员额,因此方案支助费用预算更加紧张。国际贸易中心已保证,只要有可能,就以短期合同的方式来保住项目工作人员,以便缓减支助费用预算的紧张情况(见第46段)。

18. 国际贸易中心采取行动,限制1995年支助费用预算的赤字和1996年估计的

赤字，前者限849 000美元、后者为120万美元。虽然储备金足以支付1995年的赤字，但是不够支付1996年的赤字。国际贸易中心目前正在制定和执行一些战略来重新调配工作人员，以限制估计的赤字(见第48至52段)。

关于国际贸易中心的一般财政情况

19. 审计委员会在其1992—1993年报告中建议，国际贸易中心制定一项计划来应付从主要信托基金捐助者获取的收入减少的情况。在1994—1995年，信托基金收入继续下降，国际贸易中心必须在支出方面实现节约。在两年期期间，国际贸易中心进行了深入审查，以澄清它的优先事项和集中注意六项核心活动。目前国际贸易中心正在进行结构改革以便执行新的战略(见第53至55段)。

20. 国际贸易中心认为，设立全球信托基金是增强财政能力的一项重要因素。该基金于1995年底正式设立，到1996年3月，结余总额为370万美元(见第56段)。

在技术合作项目方面使用外部顾问

关于候选人的选择

21. 国际贸易中心电脑化的国际顾问名册没有载列为协助初次选择适当候选人所需的重要资料(见第61至64段)。

关于审查和增订顾问名册

22. 该名册只是每第二年才增订一次，并载列许多不活跃的候选人(见第65至67段)。

有没有适当候选人的问题

23. 该名册没有载列很多经验丰富的专门领域专家，国际贸易中心对这些专家的需求越来越大(见第68段)。

关于国家顾问的任命

24. 委员会注意到在有些情况下，任用顾问时只考虑一个人(见第69和70段)。

关于向顾问付款

25. 大多数合同规定根据工作日数向顾问付款。委员会注意到，国际贸易中心不是经常能够证实已经满足这类要求(见第73至75段)。

关于顾问工作的评价

26. 国际贸易中心用来评估顾问工作的评价表没有具体地讨论目标是否已经实现以及顾问报告的质量和及时性。没有例常地同有关顾问讨论这些评价(见第76至78段)。

关于从顾问报告的反馈

27. 国际贸易中心没有例常地从顾问报告的用户获取反馈(见第81段)。

报告方案执行情况

关于现有机制

28. 国际贸易中心的预算文件没有载列绩效指标，以便衡量其效益，而它的方案执行情况报告只提供有关已执行的有形产出资料，但没有说明目标是否已经实现(见第82至85段)。

29. 预算和实际费用之间和计划产出和实际产出之间的联系不够；也没有任何有效的手段来确定目标是否已经实现(见第85段)。

关于改进现有机制的余地

30. 委员会认为，国际贸易中心有很多余地可以发展其最近建立的年度业务计划和中期战略，以便利用绩效指标来对执行情况进行更多的分析(见第86和87段)。

31. 委员会认为，要发展这些东西，就需要有经改进的管理资料系统，可能以国际贸易中心正在为一项方案而发展的方案监测系统为根据(见第88和89段)。

第一部分：财务报表

联合国系统会计标准

32. 1995年，行政协调委员会通过了订正的联合国系统会计标准，其中包括提议

的财务报表格式。委员会核准将这种格式和订正的标准适用于1995年终了的各财务期间的财务报表。审计委员会还评估了贸易中心1994-1995两年期财务报表符合订正会计标准的程度。审查显示，贸易中心大体上适用了这些标准。

贸易中心的作业环境

33. 贸易中心的资金分别来自联合国和世界贸易组织(贸易组织)，该组织于1996年1月1日正式取代了关税及贸易总协定(总协定)。1995年9月，联合国秘书长与世界贸易组织总干事议定向负责的政府间机关建议目前规定国际贸易中心作为联合机构地位的安排予以确定，并由贸易组织重新订立，但需符合贸易组织总理理事会所需求的订正预算安排。贸易中心作为一个联合提供经费的机构，所采取的某些政策和程序与联合国为满足其管理预算外资金的特殊需要而采取的作法不完全一致。例如，对项目收取标准费用而非实际的费用。联合国和贸易组织还没有确定何种政策和程序适用于贸易中心。就这些问题作出决议将有助于贸易中心确立与其需要相符的明确政策和程序。

34. 审计委员会支持贸易中心为解决这些不确定事项而与联合国和贸易组织达成协议的努力。

信托基金捐助者提供的自愿捐助

35. 审计委员会指出，一个久经确立的作法是，贸易中心在收到经费之前授权向某些信托基金项目分配款项。这种做法违反了联合国行政指示(ST/AI/285)，其中规定在收到捐助者资金之前不能发放款项。尽管目前尚未发生，但最终不免使技术合作资金出现赤字。

36. 贸易中心表示，一百万美元的业务储备金可使贸易中心应付捐助者捐款方面的暂时短缺，而且还可采取措施来避免技术合作经费方面总的现金赤字。

37. 审计委员会建议贸易中心更严格的遵守ST/AI/285号文件中的行政指示。

用品和设备的接收

38. 审计委员会指出，外地所收到的设备付款的根据往往是一张发票加上送货

单或其他运费单据，而没有收到货品的证据，这与财务条例第108.9(c)条不符。接收人员并没有发出汇报单来证明收到的货物符合条件，与订货单上一致。这一点与联合国财务条例第110.27条相违背，并使贸易中心可能支付有缺陷的物品或未订购的货品。贸易中心通知审计委员会说，在异常情况下，接收人员将对有缺陷或不符规格的物品或货物提出报告。

39. 贸易中心解释说，每一份订购单均向最终的货品接收者发出副本，特别要求对货物的接收予以确认。贸易中心认为，在外地，要求在付款之前进行检查将会不合理地拖延对供应商的付款，因此他们不打算采取更加严格的程序。

40. 但审计委员会建议贸易中心遵守联合国的程序，确保在进行支付之前得到货物符合订购单要求的保证。

以美元或瑞士法郎核计

41. 审计委员会认为，贸易中心进行核计的单位最好把美元改为瑞士法郎，因为贸易中心债务和支出多半是以瑞士法郎为单位，这样做可以使日常作业简化，提高效率。

42. 审计委员会很高兴地注意到，贸易中心自1997年1月1日起向贸易组织提交的财务报表将以瑞士法郎为计算单位。这一问题目前正由联合国总部进行讨论，作为一项临时措施，贸易中心将以两种货币提交报告。

注销现款、应收款和财产的损失

43. 按照财务条例第111.10(b)条，贸易中心向审计委员会提供了两年期间注销的储备金的详细情况，共计708 360美元。其中主要是过时的计算机设备，这些设备的有用经济生命的终止。

第二部分：管理问题

贸易中心的财政情况

方案支助费用预算

44. 贸易中心的经费来自经常预算、预算外资源和方案支助收入。

45. 若干年来，审计委员会注意到预算外资金大幅下降，导致方案支助预算的减少。委员会关切的是，管理方面没有正式订定减少支助费用的应急计划，以便应付预算外资金的持续下降。面对这种情况，贸易中心采取了若干措施，例如在某些支助人

员员额空缺之后加以冻结，但是由支助费用预算提供经费的大部分工作人员都是贸易中心订有长期合同的人员。这些措施将支助费用预算提供经费的工作人员人数从1992年的53名员额减少到1995年的27名员额。

46. 贸易中心认为，偶尔利用支助费用来提供区域间和技术顾问的部分合同费用是可以的，这些人员承担的是技术性支助任务。但审计委员会指出，项目人员的共同惯例是在没有项目资金时由支助费用预算提供经费。虽然这主要是权宜措施，在尚未收到项目资金时协助保持具有必要技能的工作人员，但这样做使得方案支助费用预算更加紧张。此外，委员会还指出，以经常预算员额的空缺来暂时为支助费用员额提供经费是不恰当的，因为实际上并没有为该项目准备的经费。但是，贸易中心解释说，这种工作人员的调派是暂时性的调用，以便执行经常性的工作方案，是取代向外征聘人员的备用安排。

47. 贸易中心向审计委员会保证说，在签订雇用合同之前，将确保有适当的经费。但委员会建议，并经贸易中心同意，应尽可能与项目工作人员签订短期合同。

48. 图1显示预算外资金的支出下降。这就造成方案支助预算收入的下降，因此贸易中心无法应付项目支助开支，如图2所示。

图1. 贸易中心自1990年以来的总支出

首次临时估计显示1996年的支出概数为3 930美元

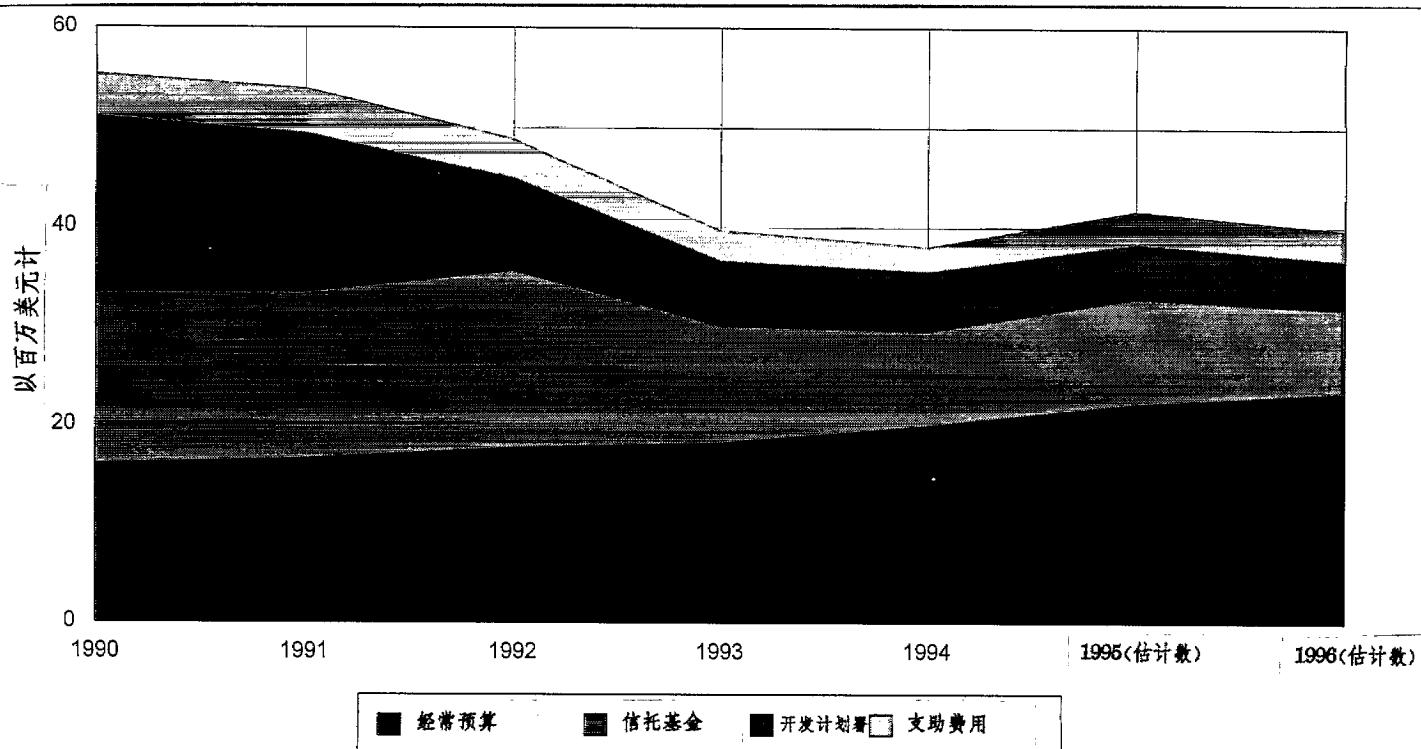


图2. 支助费用基金

(收入和支出)



支助基金收入

支助费用(支出)

49. 方案支助收入短缺的问题由于美元价值的相对下降而更形严重,因为收入主要是以美元计算,而大多数支出则以瑞士法郎计算。

50. 贸易中心已采取了行动来限制1995年间并估计1996年也将出现的支助费用

预算赤字的程度，并自1995年年中以来密切监测预计的收入和承付开支的状况。目前由支助费用预算提供经费的27名工作人员员额1995年费用共计320万美元。另外四名支助工作人员暂时执行经常预算职务，直到经常预算员额空缺为止。这些工作人员由经常预算提供经费。1995年的年度支助费用收入为250万美元(1996年估计为200万美元)。1995年的赤字为70万美元，如果不采取补救行动，则1996年赤字将增加到120万美元。

51. 截至1993年12月31日，贸易中心的方案支助费用共有储备金和资金余额849 000美元，其中包括支助费用业务储备金638 000美元，是估计年度支助费用收入的20%。再加上过去债务取消而得到的50 000美元节省额，足以应付1995年为数759 000美元的方案支助费用业务赤字，但是1995年12月31日的储备金减少到140 000美元。这就不足以应付预测的1996年为数120万美元的方案支助费用赤字。

52. 贸易中心目前正在订立和执行工作人员调动/离职的战略。

贸易中心总的财政立场

53. 审计委员会在1992-1993两年期报告建议贸易中心制订应急计划来确保预计的活动和资源的使用与现有资金相配合。审计委员会感到关切的是，如果贸易中心1994-1995年的新项目没有从主要信托基金捐助者或其他收入来源收到与过去几年相当的捐款，则贸易中心的业务就必须较往年大为削减。

54. 1995年12月31日终了的两年期间，信托基金捐助者的捐款再度大量削减，方案支助费用也随之减少。以致1995年间方案支助开支超过了方案支助收入，使贸易中心必须节省费用。现已为1996年情况持续恶化而制订了应急计划。

55. 作为组织重组的第一步，贸易中心执行主任开始进行深入审查。审查的问题有筹资改革、技术优先次序的订立，组织重组和业务简化，同时重新分配贸易中心的人力和财政资源。贸易中心于是在联合咨询小组所提议并随后修订的一般架构内制订技术和业务优先次序。贸易中心制订的优先次序以它的六个核心业务活动为重点。之后，贸易中心修改了组织结构，以便执行这些核心业务，并开始根据所确定的优先次序来制订1996年的业务计划。但是，贸易中心认识到，这些优先事项的执行部分决定于所得到的资源数量。

56. 贸易中心认为,加强其财政稳定性的一个重要部分是设立全球信托基金。这是联合咨询小组第二十八届会议同意的,1995年后期设立了一个协商委员会来监督所设基金的管理。委员会由同等数量的捐助国和受援国组成。截至1996年3月,基金的款额达到370万美元。审计委员会支持此项发展。

专家、顾问和临时助理人员

导言

57. 虽然贸易中心内部的一些顾问工作由经常预算筹措经费,但由于大部分涉及技术合作项目,所以由核定的技术合作预算筹措经费。

58. 技术合作顾问工作分为两类:

(a) 通过特别服务协定任命的出差专家。他们一般的任命为期最多六个月,但在例外情况下最多可延长三个月。专家的薪酬可以一次总付,也可以每日支付费用;

(b) 项目立项的东道国国家专家通过服务协定任命。

59. 1994-1995两年期期间,贸易中心签发293个特别服务协定和55个服务协定,估计费用为10 398 000美元。截至1995年12月31日,108个技术合作项目不是由开发计划署就是由信托基金筹措经费,共计1 670万美元。

60. 也可以任命外聘顾问执行次级方案或项目评价。他们由贸易中心秘书处任命,关于次级方案评价,他们向联合咨询组负责。深入项目评价的重点为项目的相关性,项目的战略、效率和影响。评价工作由个别项目预算或通过临时安排筹措经费。由经费预算支付的高级评价员监督所有有关评价活动的规划、执行和后续工作。

选择顾问

61. 当贸易中心需要顾问专门知识时,主管人员则编制一份职务说明,列示所需的才能和经历,并注明职权范围,还列出选择顾问的标准。

62. 贸易中心保存一份国际顾问名册,以便确定可能的候选人。委员会发现这份名册没有载列有助于初步选择适当候选人所需的各种资料,因而有必要常常参考

个别顾问的档案。虽然顾问以往的经历载入名册，但其中未列入任务结束时对顾问工作绩效所作评价的摘要。

63. 在初步技术评价候选顾问时，编妥一份名单，按照一般常用的标准为候选人的经验和才能评等。但这个数据并未输入数据库，从而有必要进一步参考个人档案，以评估候选顾问是否有完成任务的适当经历和才能。

64. 因此委员会建议贸易中心增加名册列示以前评价和经历的资料，和增加诸如技能和所讲语文的关键资料，以便改进初步筛选候选人的效率。

审查和增订顾问名册

65. 国际顾问名册内载数据库内大约2 900名候选人的详细资料，其中大约1 600名被列为“在职者”。名册包括一个电脑化的数据库，辅之以每一名顾问的档案。数据库内载有关每一名候选顾问的详细资料：特征、地址和学识；才能；候选人是否被批准担任贸易中心的职位任务；就业记录；和最后用户的评语。

66. 名册每两年根据顾问的简历或顾问所写的自传予以增订。

67. 委员会认为名册应更及时地增订，凡是一贯不提供个人履历的顾问应从名册中删除。这可以减轻名册数据库的负担，更便于用户检索。

合适顾问的多寡

68. 贸易中心日益需要在特别领域具有经验的专家来执行项目，例如发展贸易资料系统和为用户提供有关的培训。在大部分情况下，名册不能满足这种需要。委员会建议负责人员碰到需要特定专家但很少人合格时，可说明他们今后可能需要的顾问，并确定一种征聘战略。

任命国家顾问

69. 在委员会审查九个案的四个中，只有一个人被考虑任命为项目顾问。在大部分情况下，对这种单一应征行动所给的理由是或因政府事前选择，或由于非常特定的技术要求。委员会发现两名顾问的合同在未经需由贸易中心选择小组核可的情况下予以延期六个月以上。选拔小组作为一个重要的独立机构，向捐赠者保证是在客

观基础上签订长期合同的。贸易中心指出，这些政策的制定主要是为了使受援国政府可以选择候选人。

70. 委员会鼓励贸易中心确保可以为任用顾问而广泛选择候选人，对单一的应征行动提出更有力的挑战，并且也确保必须按照应聘程序将延长合同提交审批。

草拟报告

71. 所有顾问均收到关于如何草拟报告的指导准则。这些准则最近一次于1989年增订，虽然目前仍在审查中。

72. 委员会指出，贸易中心必须大幅度订正许多顾问的报告，因为编写方式和格式有许多缺点，而且列入一些不必要的背景资料。委员会欢迎目前审查贸易中心报告草拟指导准则，并建议这些准则适用于所有提交贸易中心的报告。同时应突出在草拟报告时应该避免的主要错误。

顾问薪酬

73. 大部分合同发给按照工作天数支薪的顾问。薪酬是根据贸易中心负责人员确认的工作情况支付的，即确认工作已经满意地完成，以及每月出勤记录所载的规定工作天数。委员会注意到有时贸易中心不大能够确认工作天数，特别是当顾问没有在贸易中心每天密切监督之下工作时更是如此。

74. 贸易中心认为采用若干工作天数是一种比较客观的估算薪酬的办法。

75. 委员会建议，合同中所列的职务范围应当规定可以客观衡量的能够明确完成的产出。不过，当合同条件必须根据工作天数来定时，贸易中心应当确保有适当的控制，以便确认合同条件得到满足。

对顾问工作的评价

76. 贸易中心一般评价一名顾问的工作，并评估他或她的绩效。这是根据一名顾问的评估表格来进行的，这份表格必须在批准支付顾问最后薪酬之前填好。

77. 现有顾问评估表格提出两个问题：顾问是否表现良好，以及是否可以被推荐从事同一工作。五个等级可以归并为一个负面的类别，即“不及格”，和四个正面的

类别，即“满意、不错、良好、优异”。

78. 委员会审查一份顾问档案的样本，并注意到下列各点：

- (a) 对评估表格，特别是对顾问今后可以改进他/她的方式所作的几种“定性”的评论；
- (b) 有时评估表格没有反映明显的缺点，例如报告提得很迟等；
- (c) 评估表格的设计未能客观评估顾问的工作，评价也没有同顾问讨论。

79. 比较客观和精确的评估对顾问和贸易中心都有利，因为大部分顾问从贸易中心接到重复的任务。对以前项目的评估，应在顾问执行任何其他项目之前先同他们讨论，以便使他们能够做得更好。

80. 因此，委员会建议贸易中心审查评估表格的结构，并改进有助于提高顾问工作质量的程度。例如，评估表格应评价顾问是否：达成目标；按核定工作方案办事；预期到问题和找到解决办法；拟订具有建设性的和实际可行的解决办法；草拟通畅明确的报告；对项目和贸易中心产生积极的影响。贸易中心同意将尽快审查任务结束评估表格。

对顾问报告的回应

81. 贸易中心没有获得任何关于顾问完成的报告的回应。贸易中心解释说，它怀疑是否可以通过递交受益者的问题单来获得可靠的数据，并且认为对顾问报告的回应必须根据在项目下进行的所有活动的影响来看待，这种影响将可通过项目监测系统获得。不过，委员会认为贸易中心应当通过编制一份问题单送给报告的收受人，定期分析顾问工作的价值。这也许可以确定报告是否已经满足收受人的需求？有一些领域应当编制得更为/较不详细？有一些领域可以在内容/格式上予以改进？收受人有无直接好处和如何在国家/企业一级利用报告的结论？

关于方案执行情况的报告办法

现行机制

82. 贸易中心将一份预算文件提交联合国和贸易组织，以便核可经常预算经

费。预算文件没有按照可以量化的执行情况指标来确定目标，从而限制对执行情况的监测工作。

83. 贸易中心按照联合国内部监测事务厅中央监测和检查股发出的指示，整理和提出方案执行情况报告，其中提供关于实际产出，例如所印出版物数量等资料。中央监测和检查股用以编制关于联合国方案执行情况的全球报告。

84. 贸易中心编制有关于其活动状况的年度报告，备供联合咨询小组春季会议参考。这份报告提供关于年内完成的所有项目的摘要和简要说明。没有对“方案概算”中所列项目作出比较，也没有试图通过就这些项目/方案的成就或影响提出报告来评估贸易中心在实现其任务方面所取得的成就。

85. 委员会认为，这些预算编制和报告和程序为确定预算提供充分的手段，但预算和实际费用同计划和实际产出之间的联系不足。特别是，没有有效手段确定这些具体活动、方案或项目是否达成其目标、是否按预算执行和是否按时执行。

改进现行机制的范围

86. 委员会欢迎贸易中心于1996年1月决定编制一份年度业务计划，订明一年的工作方案，并列示每项产出的活动、投入和执行日程；和编制一项年度滚动的三年期中期计划，确定明确目标和具体产出。委员会建议这可以通过实施一种年度执行情况分析来加强，对照目标来比较经过测定的执行情况指标。这种报告也可以包括本期间内执行的任何事后评价的摘要。这种分析应当辅之以一份报告，按次级方案、产出、目标和目标成绩详细开列实际支出。

87. 可能使用的执行情况指标可能包括：就企业为主一类的项目而言，所创的额外出口收益；就出版物而言，所要求的副本的数目；就培训而言，屡次要求培训班和材料的次数，或所列培训班地点的数目。

88. 使用执行情况指标评定实际执行情况以及将财政数据同方案成果相联系，可能需要在贸易中心执行一种改进的管理资料系统。这种系统理论上应当综合所有贸易中心的方案资料，包括财政资料，从而可以在终了期间选取资料，对照执行情况指标从事比较，以及联线存取，从事每天的管理控制和规划。贸易中心正在为其一个次级方案制订一套方案监测系统。委员会建议，贸易中心审查这套系统是否可以转

用/适用于其他次级方案，它在为执行情况评价目的编制数据方面有无灵活性，及其兼顾数据储存、操作和报告要求的能力。

89. 因此委员会建议贸易中心根据委员会的评论和建议审查预算编制程序和方案报告程序。

诈欺、推定诈欺、行政弃权和通融赔款案件

90. 贸易中心秘书处向委员会报告，本两年期间没有发生诈欺、推定诈欺、或通融赔款等案件。

致谢

91. 审计委员会对国际贸易中心执行主任和工作人员在其审计期间所给予的合作与帮助表示感谢。

加纳审计长

奥赛·图图·普伦佩(签名)

大不列颠及北爱尔兰联合王国

主计长兼审计长

约翰·伯恩爵士(签名)

印度

主计长兼审计长

V.K.什安格鲁(签名)

1996年7月31日

附 件

关于对贸易中心审计委员会1993年12月31日终了的两年期报告中
审计委员会的建议所采取行动的后续活动^一

| 审计委员会的建议 | 贸易中心采取的措施 | 审计委员会的评论 |
|--|---|--|
| (a) 贸易中心应扩大其财务资源的变化报表，不但包括普通基金，而且包括该组织管理的其他所有基金。 | 贸易中心已同联合国总部帐务司咨商并询问是否有必要为一切基金开列基金来源和运用报表（现在已改称为联合国系统会计标准订正本所称的现金流动报表）。按照总部的指示，现金流动报表仅适用于普通基金。 | 审计委员会注意到联合国的决定。因此，1995年12月31日终了的两年期财务报表将仅列入普通基金现金流动报表。 |
| (b) 将来贸易中心应在增加业务储备金额之前要求并得到捐助者的赞同。 | 贸易中心现已同意，在增加业务储备金额之前，将会先取得所有捐助者的同意。自从1993订正数额后，业务储备金额未曾改变。 | 审计委员会指出，在最近的一个两年期内无捐助者表示反对前一个两年期的增加数额。审计委员会已获悉贸易中心未考虑再予增加。 |
| (c) 如有可能，贸易中心应考虑雇用较多的来自方案资助活动的临时和短期工作人员。 | 贸易中心在1994-1995两年期间内已大幅度裁减由支助费用收入供资的工作人员的人数，将来任何任用都将尽可能使用短期300编号合同。 | 审计委员会将继续监测由支助费用基金供资的任用。 |
| (d) 贸易中心应提供文件在分派任务之前说明基金之间工作人员的全部调动情况。 | 贸易中心现在已遵行该项建议。工作人员的调派/调动事前全都有充分的文件记录。 | 审计委员会注意到在有关1994-1995两年期的审计期间并无例外情况发生。 |

^一 《大会正式记录，第四十九届会议，补编第5号》(A/49/5)，第三卷，第二节，第14段。

| 审计委员会的建议 | 贸易中心采取的措施 | 审计委员会的评论 |
|---|---|---|
| (e) 贸易中心和联合国内部监督事务厅的审计和管理咨询司应同意该中心内部审计的年度工作计划，时间表和预算。 | 贸易中心已同审计和管理咨询司协商，讨论该中心的内部审计计划。然而，因为审管司自认为是一个独立的单位，所以，还未就正式工作计划达成协议。 | 审计委员会重申，贸易中心和审管司之间强有力的工作关系将有助于贸易中心使用审管司审查如何可提高其业务效率的所得结果。这不必损及该司的独立性。 |
| (f) 贸易中心应使其服务合同建立在定期间隔的公开招标基础上，一般每两年或三年较为理想。 | 贸易中心接受本项建议而且在1994--1995两年期内已加以执行。 | 审计委员会指出，如遇服务合同在两年期内已届满而须延长，贸易中心已要求为这些合同进行公开招标。 |
| (g) 审计委员会建议，贸易中心应更加重视根据其声明的优先次序评估项目设想和建议之间的相关性。 | 贸易中心的优先项目已经于1995年6月在联合咨询组的会议上加以修订以及正式核可。其后，贸易中心一直在改变其方案的方向，以期配合新的优先项目，包括它的项目设想和建议。项目评审和结算委员会已根据这些新项目审查已提交的文件；这些讨论经过已载委员会的会议记录中。1996年初，委员会已按照贸易中心的全盘改组情况重新编组。正在订正项目周期管理程序手册，以便采取“项目小组”方法以及界定新设置的公司战略和质量保证股的作用。作为此项工作的一部分，正在编制“项目评审一览表”，以便利更加能够专注于按照明订的优先项目和其他项目对各项目建议进行审查。 | 审计委员会认识到，继贸易中心于1994年任命了新的执行主任之后，已在大力从事界定贸易中心的优先项目和目标。虽然已取得重大的进展，但是，审计委员会仍在等待项目周期管理程序手册订正本最后定稿，并且将继续监测情况的发展。 |

附件(续)

| 审计委员会的建议 | 贸易中心采取的措施 | 审计委员会的评论 |
|--|---|--|
| (h) 贸易中心应继续采取措施确保项目目标和产出有具体和限量条款规定。 | 贸易中心正在进行制订“项目评审一览表”。它将包括需要以特定的、可以数量化的用语来界定项目目标和产出并需载明执行指标。贸易中心最近已任用了一名高级质量保证和评价干事，负责确保不违反既定的指导方针。 | 审计委员会支持贸易中心目前的倡议并且将继续监测情况的发展。 |
| (i) 贸易中心应引进电子计算机化项目监测系统。 | 进口科正在采行和试用电子计算机化的项目和方案监测系统。该系统尚未用于业务操作。贸易中心认为此事乃是正由高级质量保证和评价干事负责的更为广泛的公司管理资讯系统的一个组成部分。已设置了内部工作组负责评估贸易中心的需要，尤其是应强调实质性数据库。 | 审计委员会支持应设置此一工作组并应继续强调这个系统对贸易中心各方案的管理和评价的价值。 |
| (j) 贸易中心应在编制其评估计划时明确确认执行这项工作所需的基金的来源和数额。 | 贸易中心在其第26届会议上已告知联合咨询组，在向独立的方案评估提供经费方面应具备一种多方捐助者的办法。1995年已同意设立全球信托基金，并设立了一个咨询委员会。此一基金的一部分可以用于不受限制目的，贸易中心已分配此类捐款的5%用于进行方案/项目评估，并计划在1996年评估次级方案：产品和市场研究、发展及推广。 | 审计委员会欢迎设置全球信托基金而且支持将此类基金的一部分用于正在进行的对贸易中心的方案和次级方案的独立评估。 |

| 审计委员会的建议 | 贸易中心采取的措施 | 审计委员会的评论 |
|---|--|---|
| (k) 贸易中心应视成本效益情况继续按 400 000美元的较低限额强制评估信托基金项目。 | 贸易中心于1995年7月3日召开董事会，会上审议了有关该限额的建议。目前尚无计划订正 包括仅对预算金额1百万美元以上的项目自动进行评估的评估政策与程序。 | 审计委员会仍然建议贸易中心应按 400 000美元的较低限额评估信托基金项目。审计委员会关切的是，较高限额可能导致排除大多数此类项目。 |
| (l) 贸易中心应加强其项目级别的事后评价规划。 | 贸易中心于1995年7月3日召开董事会会议，会上讨论了是否有机会进行事后评价。虽然在1995年内未曾进行此类的评价。而且在1994年内仅进行过两次，但是，1995年完成开发人力资源促进贸易的次级方案评价却包含有对若干项目成果的事后审查。全球信托基金这个新安排可用于资助项目级别的事后评价。 | 审计委员会仍然建议应增多利用对项目的事后评价(见上文(e)项)并且鼓励贸易中心将这些评价列入其预算范围内，以便全球信托基金使用。 |

关于对贸易中心为执行审计委员会认为贸易中心
未充分执行委员会1990-1991两年期报告^b所提建议
而采取行动的后续活动

| 审计委员会的建议 | 贸易中心采取的措施 | 审计委员会的评论 |
|--|--|---|
| (m) 贸易中心应确立关于协助企业的项目的正式政策。这些指导方针应包括规定须由该企业同贸易中心之间签订书面协议以明确规定相互的任务、责任以及所有相关各方的贡献。 | 贸易中心关于着重企业方针的内部工作组所编制的报告已于 1995年5月10日提交给董事会会议。已决定应在贸易中心支援私营部门发展的全盘战略范围内审议本问题。已设立了一个特设工作组;已制订了战略草案;但因公司战略和质量保证股有其他优先项目,所以在1996年9月之前预期不会进行有关本问题的新工作。 | 审计委员会支持迄今为了制定包含了着重企业方针在内的政策(战略)而采取的主动行动,并且鼓励贸易中心积极设法完成此一项目,包括拟订有关企业与贸易中心之间的书面协议的指导方针细节。 |
| (n) 贸易中心不应与捐助者签订很可能限制贸易中心有独立征聘人员的自由的协议。 | 贸易中心在1994—1995年内未签订任何一项此类新的办法。贸易中心将继续努力避免此类办法。 | 审计委员会已注意到贸易中心的保证,并将继续在未来审计工作中监测此一问题。 |

^b 同上,《第四十七届会议,补编第5号》(A/47/5),第二卷,第二节,第6(k)和(l)段。

二、 审计意见书

我们依照联合国、专门机构和国际原子能机构的外聘审计团采用的共同审计标准，审查了所附标题明确的1995年12月31日终了的财务期间国际贸易中心的财务报表一至六，有关附表及相关解释性说明。我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及根据情况需要，对会计记录和其他有关凭据进行抽查。

根据审查结果，我们认为各财务报表都恰当地反映了1995年12月31日终了的财务期间国际贸易中心的财务状况以及该财务期间的业务结果；这些财务报表均按既定会计政策编制，采用这些会计政策的根据同前一财政期间的相一致，并且各财务事项均符合《财务条例》和法律根据。

依照我们的惯例，我们还根据《财务条例》的规定分发了一份关于我们对国际贸易中心财务报表进行审计的详细报告。

加纳审计长

奥塞·图图·普伦佩(签名)

大不列颠及北爱尔兰联合王国

主计长兼审计长

约翰·伯恩爵士(签名)

印度主计长兼审计长

韦贾伊·克里什纳·什安格鲁(签名)

1996年7月31日

三、财务报表核证

兹证明所附国际贸易中心报表一至六正确无误。

财务主任

高须辛雄(签名)

1996年7月11日

四、 1995年12月31日终了的两年期财务报表

表 一

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

全部基金摘要：1995年12月31日终了的两年期收入和

支出及储备金和基金结余的变化报表

(以千美元计)

| | 普通基金 | | 其他活动 | | | | | |
|---------------|--------|--------|--------|---------|--------|-------|--------|------|
| | | | 技术合作活动 | | 方案支助费用 | | 其他特别基金 | |
| | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 |
| 收入： | | | | | | | | |
| 摊款 | | | | | | | | |
| 来自贸易组织 | 20 835 | 17 465 | - | - | - | - | - | - |
| 来自联合国 | 20 835 | 17 465 | - | - | - | - | - | - |
| 自愿捐款 | - | - | 20 458 | 29 992 | - | - | - | - |
| 其他/杂项收入 | - | - | 11 424 | 17 392 | 523 | 337 | - | - |
| 按组织间安排收到的基金 | - | - | - | - | 4 285 | 6 768 | 175 | 232 |
| 服务收入 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 利息收入 | 198 | 117 | 557 | 1 105 | 44 | 56 | 13 | 8 |
| 货币汇率调整 | - | - | - | - | 209 | - | - | - |
| 其他/杂项 | 670 | 690 | - | - | 71 | 92 | - | - |
| 收入共计 | 42 538 | 35 737 | 32 439 | 48 489 | 5 132 | 7 253 | 188 | 240 |
| 支出： | | | | | | | | |
| 支出 | 42 618 | 36 184 | 32 415 | 50 398 | 5 891 | 7 667 | 147 | 156 |
| 支出共计 | 42 618 | 36 184 | 32 415 | 50 398 | 5 891 | 7 667 | 147 | 156 |
| 收入超过(少于)支出的净额 | (80) | (447) | 24 | (1 909) | (759) | (414) | 41 | 84 |
| 前一时期债务的节余或注销 | 229 | 210 | - | - | 50 | 54 | - | - |
| 期初的储备金和基金结余 | 197 | 434 | 2 226 | 4 135 | 849 | 1 209 | 159 | 75 |
| 期末储备金和基金结余 | 346 | 197 | 2 250 | 2 226 | 140 | 849 | 200 | 159 |

* 见注3。

附注为各财务报表的组成部分。

表 二

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

全部基金摘要: 截至1995年12月31日为止资产、负债、储备金和基金结余报表*

(以千美元计)

| | 普通基金 | | 其他活动 | | | | | |
|---------------|-------|-------|--------|--------|--------|-------|--------|------|
| | | | 技术合作活动 | | 方案支助费用 | | 其他特别基金 | |
| | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 |
| 资产 | | | | | | | | |
| 现金和定期存款 | 896 | 2 779 | 7 839 | 11 368 | 37 | 1 220 | - | - |
| 应收自愿捐款 | - | - | 8 853 | 3 540 | - | - | - | - |
| 应收帐款: | | | | | | | | |
| 应收基金间结余款项 | - | - | 825 | 1 595 | - | - | 200 | 159 |
| 其他 | 382 | 232 | 2 523 | 2 297 | 128 | 300 | - | - |
| 其他资产: | | | | | | | | |
| 未动用款项 | - | - | 5 169 | 9 760 | - | - | - | - |
| 递延费用和其他资产 | 153 | 112 | 3 040 | 3 590 | 1 | 1 | - | - |
| 资产总额 | 1 431 | 3 123 | 28 249 | 32 150 | 166 | 1 521 | 200 | 159 |
| 负债 | | | | | | | | |
| 预先收到的捐款或付款 | 80 | 807 | 4 474 | 7 532 | - | - | - | - |
| 未清偿债务 | 844 | 1 499 | 4 673 | 6 966 | 7 | 70 | - | - |
| 应付帐款: | | | | | | | | |
| 应付基金间结余款项 | 28 | 601 | 978 | 556 | 19 | 597 | - | - |
| 其他 | 133 | 19 | 1 851 | 1 573 | - | 5 | - | - |
| 其他负债: | | | | | | | | |
| 递延收入 | - | - | 14 023 | 13 297 | - | - | - | - |
| 负债总额 | 1 085 | 2 926 | 25 999 | 29 924 | 26 | 672 | - | - |
| 储备金和基金结余 | | | | | | | | |
| 业务储备金 | - | - | 1 088 | 1 088 | 140 | 638 | - | - |
| 由捐助者供资项目的结余 | - | - | 1 162 | 1 138 | - | - | - | - |
| 累加的盈余(赤字)数额 | 346 | 197 | - | - | - | 211 | 200 | 159 |
| 储备金和基金结余总额 | 346 | 197 | 2 250 | 2 226 | 140 | 849 | 200 | 159 |
| 负债、储备金和基金结余总额 | 1 431 | 3 123 | 28 249 | 32 150 | 166 | 1 521 | 200 | 159 |

* 见注3。

附注为各财务报表的组成部分。

表 三

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

普通基金:截至1995年12月31日为止的两年期现金流动表*

(以千美元计)

| | 1995 | 1993 |
|-------------------|---------|-------|
| 来自业务活动的现金流动: | | |
| 收入超过(不足)开支的净额(表一) | (80) | (447) |
| 应收其他帐款的(增加)减少数额 | (150) | (25) |
| 其他资产的(增加)减少数额 | (41) | 322 |
| 未清偿债务增加(减少)数额 | (655) | 804 |
| 应付帐款增加(减少)数额 | 114 | 12 |
| 其他负债的增加(减少)数额 | (728) | 808 |
| 减:利息收入 | (198) | (117) |
| 来自业务活动的现金净额 | (1 738) | 1 357 |
| 来自投资和金融活动的现金流动: | | |
| 应付基金间结余增加(减少)数额 | (572) | (216) |
| 加:利息收入 | 198 | 117 |
| 来自投资和金融活动的现金净额 | (374) | (99) |
| 来自其他来源的现金流动: | | |
| 前期债务的节余和注销 | 229 | 210 |
| 来自其他来源的现金净额 | 229 | 210 |
| 现金和定期存款增多(减少)净额 | (1 883) | 1 468 |
| 期初的现金和定期存款 | 2 779 | 1 311 |
| 期末的现金和定期存款 | 896 | 2 779 |

* 见注7。

附注是各财务报表的组成部分。

表 四

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

普通基金：1995年12月31日终了的两年期的经费状况

(以千美元计)

| | 经 费 | | | | 开 支 | | | 结 余 |
|---------------------|--------|---------|-----|--------|--------|-------|--------|-----|
| | 原有数额 | 追加/其他调整 | 转 帐 | 订正后 | 付 款 | 未清偿债务 | 共 计 | |
| 第16款 - 贸易促进 | | | | | | | | |
| 方案1 - 决策机构 | 410 | (50) | - | 360 | 360 | - | 360 | - |
| 方案2 - 行政领导 和管理 | 1 373 | 228 | - | 1 601 | 1 572 | 11 | 1 583 | 18 |
| 方案3 - 贸易促进和 出口发展 | 21 546 | 2 093 | - | 23 639 | 23 139 | 440 | 23 579 | 60 |
| 方案4 - 行政和共同 事务 | 17 245 | 143 | - | 17 388 | 16 703 | 393 | 17 096 | 292 |
| 共 计 | 40 574 | 2 414 | - | 42 988 | 41 774 | 844 | 42 618 | 370 |

附注是各财务报表的组成部分。

表 4.1

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

普通基金：1995年12月31日终了的两年期按方案开列的主要支出

(以千美元计)

| | 薪金和共同 人事费 | 旅 费 | 订约承办 事务 | 一般业务 开支 | 用品和材料 | 家具和设备 | 共 计 |
|---------------------|--------------|-----|------------|------------|-------|-------|--------|
| 第16款 - 贸易促进 | | | | | | | |
| 方案1 - 决策机构 | 322 | - | - | 38 | - | - | 360 |
| 方案2 - 行政领导 和管理 | 1 508 | 75 | - | - | - | - | 1 583 |
| 方案3 - 贸易促进和 出口发展 | 22 150 | 257 | 913 | - | 259 | - | 23 579 |
| 方案4 - 行政和共同 事务 | 10 058 | 55 | 877 | 5 125 | 212 | 769 | 17 096 |
| 共 计 | 34 038 | 387 | 1 790 | 5 163 | 471 | 769 | 42 618 |

表 4.2

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

普通基金：1995年12月31日终了的两年期杂项收入附表

(以千美元计)

| | 1994—1995两年期 订正核可估计数 | 1995年12月31日 的实际收入 | 1993年12月31日 的实际收入 |
|-----------|-------------------------|----------------------|----------------------|
| 投资所得利息 | 221 | 198 | 117 |
| 杂项收入 | — | — | — |
| 房租收入 | 465 | 465 | 551 |
| 出版物销售 | 51 | 53 | 66 |
| 往年支出退款 | 62 | 62 | 66 |
| 杂项 | 94 | 90 | 7 |
| 小 计 | 672 | 670 | 690 |
| 其他/杂项收入共计 | 893 | 868 | 807 |
| | ===== | ===== | ===== |

表五

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

技术合作活动：1995年12月31日终了的两年期收入和
支出及储备金与基金结余变化合并报表

(以千美元计)

| | 技术合作 信托基金 | 开发计划署 供 资 | 共 计 | |
|---------------|--------------|--------------|--------|---------|
| | | | 1995年 | 1993年 |
| 收入： | | | | |
| 自愿捐款 | 20 458 | - | 20 458 | 29 992 |
| 其他/杂项收入 | | | | |
| 按照组织间安排收到的基金 | 1 014 | 10 410 | 11 424 | 17 392 |
| 利息收入 | 557 | - | 557 | 717 |
| 收入总额 | 22 029 | 10 410 | 32 439 | 48 101 |
| 支出： | | | | |
| 工作人员薪金和共同人事费 | 13 927 | 4 998 | 18 925 | 29 340 |
| 旅费 | 1 433 | 711 | 2 144 | 3 259 |
| 订约承辦事务 | 699 | 402 | 1 101 | 1 808 |
| 一般业务费用 | 926 | 580 | 1 506 | 2 651 |
| 采购 | 1 285 | 823 | 2 108 | 2 374 |
| 研究金、赠款等 | 1 311 | 1 035 | 2 346 | 4 198 |
| 项目费总额 | 19 581 | 8 549 | 28 130 | 43 630 |
| 方案支助费用 | 2 424 | 1 861 | 4 285 | 6 768 |
| 支出总额 | 22 005 | 10 410 | 32 415 | 50 398 |
| 收入超过(少于)支出的净额 | 24 | - | 24 | (2 297) |
| 转拨至(自)储备金 | - | - | - | 388 |
| 期初储备金和基金结余 | 2 226 | - | 2 226 | 4 135 |
| 期末储备金和基金结余 | 2 250 | - | 2 250 | 2 226 |

表五(续)

技术合作活动：1995年12月31日资产、负债、储备金和基金结余合并报表

(以千美元计)

| | 技术合作 信托基金 | 开发计划署 供 资 | 共 计 | |
|----------------------------------|---------------|--------------|---------------|---------------|
| | | | 1995年 | 1993年 |
| 资产： | | | | |
| 现金和定期存款 | 7 437 | 402 | 7 839 | 11 368 |
| 应收自愿捐款 | 8 853 | - | 8 853 | 3 540 |
| 应收账款 | | | | |
| 应收基金间结余 | 778 | - | 778 | 397 |
| 应收国际贸易中心普通基金款项 | 28 | - | 28 | 601 |
| 应收国际贸易中心方案支助费用 | 19 | - | 19 | 598 |
| 其他 | 1 025 | 1 498 | 2 523 | 2 296 |
| 其他资产 | | | | |
| 未动用款额 | - | 5 169 | 5 169 | 9 760 |
| 递延费用和其他资产 | 2 211 | 829 | 3 040 | 3 590 |
| 资产总额 | 20 351 | 7 898 | 28 249 | 32 150 |
| 负债： | | | | |
| 预先收到的捐款或付款 | 4 384 | - | 4 384 | 7 532 |
| 未清偿债务 | 1 158 | 775 | 1 933 | 3 452 |
| 未清偿债务(今后各期) | 1 930 | 810 | 2 740 | 3 514 |
| 应付账款 | | | | |
| 应付基金间结余 | - | 778 | 778 | 397 |
| 应付训练教材循环基金款项(表六) | 56 | - | 56 | 37 |
| 应付国际电子计算机中心/电子数据 处理循环基金款项(表六) | 144 | - | 144 | 122 |
| 其他 | 1 575 | 366 | 1 941 | 1 573 |
| 其他负债 | | | | |
| 递延收入 | 8 854 | 5 169 | 14 023 | 13 297 |
| 负债总额 | 18 101 | 7 898 | 25 999 | 29 924 |
| 储备金和基金结余 | | | | |
| 业务储备金 | 1 088 | - | 1 088 | 1 088 |
| 同捐助国供资的项目有关的结余 | 1 162 | - | 1 162 | 1 138 |
| 储备金和基金结余总额 | 2 250 | - | 2 250 | 2 226 |
| 负债、储备金和基金结余总额 | 20 351 | 7 898 | 28 249 | 32 150 |

* 见注8。

附注是各财务报表的组成部分。

表 六

贸发会议/贸易组织国际贸易中心

其他特别基金：1995年12月31日终了的两年期收入和支出及储备金和基金结余变化合并报表*

(以千美元计)

| | 训练教材循环基金 | | EDP/ICC循环基金 ^b | | 共 计 | |
|---------------|----------|------|--------------------------|------|------|------|
| | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 |
| 收入： | | | | | | |
| 向各项目销售训练教材 | 10 | 25 | - | - | 10 | 25 |
| 向各项目销售服务 | - | - | 70 | 142 | 70 | 142 |
| 向其他各方面销售训练教材 | 23 | 27 | - | - | 23 | 27 |
| 向其他各方面销售服务 | - | - | 72 | 38 | 72 | 38 |
| 利息收入 | 4 | 2 | 9 | 6 | 13 | 8 |
| 收入共计 | 37 | 54 | 151 | 186 | 188 | 240 |
| 支出： | | | | | | |
| 复印费,笔译等费用 | 18 | 51 | - | - | 18 | 51 |
| 国际电子计算机中心服务费用 | - | - | 129 | 105 | 129 | 105 |
| 支出共计 | 18 | 51 | 129 | 105 | 147 | 156 |
| 收入超过(少于)支出的净额 | 19 | 3 | 22 | 81 | 41 | 84 |
| 期初储备金和基金结余 | 37 | 34 | 122 | 41 | 159 | 75 |
| 期末储备金和基金结余 | 56 | 37 | 144 | 122 | 200 | 159 |

表六(续)

其他特别基金：1995年12月31日资产、负债、储备金和基金结余合并报表

(以千美元计)

| | 训练教材循环基金 | | EDP/ICC循环基金 ^b | | 共 计 | |
|------------------------|----------|------|--------------------------|------|------|------|
| | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 | 1995 | 1993 |
| 资产 | | | | | | |
| 应收国际贸易中心信托基金 款项(表五) | 56 | 37 | 144 | 122 | 200 | 159 |
| 资产总额 | 56 | 37 | 144 | 122 | 200 | 159 |
| 负债 | - | - | - | - | - | - |
| 负债总额 | - | - | - | - | - | - |
| 储备金和基金结余累加盈余 (赤字) | 56 | 37 | 144 | 122 | 200 | 159 |
| 储备金和基金结余总额 | 56 | 37 | 144 | 122 | 200 | 159 |
| 负债、储备金和基金结余总额 | 56 | 37 | 144 | 122 | 200 | 159 |

^a 见注2(n)和(o)。^b 电子数据处理/国际电子计算机中心。

附注是各财务报表的组成部分。

财务报表说明

说明1. 国际贸易中心及其活动

1967年12月12日，大会通过第2297(XXII)号决议，批准成立国际贸易中心，“由联合国贸易和发展会议与关税及贸易总协定以平等伙伴关系长期共同管理”，自1968年1月1日起生效。关贸总协定理事会于1967年11月22日核可这些安排。关贸总协定的缔约国和贸发会议的贸易和发展理事会对国际贸易中心执行政府方面的监督，而联合咨询组负责就贸易中心的工作方案和活动提出咨询意见。在1995年，联合国秘书长和世界贸易组织(贸易组织)总干事同意向主管的政府间机构建议，贸易中心作为一个联合机构的地位的现有安排应由贸易组织加以确认并延续，但不得违反贸易组织总理事会要求的订正预算安排。

贸易中心是一个技术合作组织，其任务是支助发展中和过渡时期经济体，特别是它们的商业部门，充分实现发展出口和改善进口业务的潜力，最终目的在于实现可持续发展。联合国和关贸总协定/贸易组织共同分担贸易中心的经常预算，贸易中心的技术合作则由信托基金捐助者的自愿捐款和联合国开发计划署(开发计划署)的拨款资助。

说明2. 贸易中心重要会计政策和财务报告政策摘要

(a) 贸易中心的决算是按照大会通过的《联合国财务条例》、秘书长根据《条例》的规定制订的细则以及主管行政和管理事务副秘书长或财务主任发出的行政指示编制的，并且符合一般接受的会计原则。它们充分考虑到行政协调委员会所通过的联合国系统的共同会计标准。大会已经注意到1993年12月23日第48/216 C号决议中的这些标准。贸易中心采用行政问题协商委员会第五十四届会议修订并通过的关于公布会计政策的国际会计标准1，其规定如下：

- (一) 继续经营、一致性和应计制是基本的会计假设。凡是采用这些基本会计假设的财务报表，都不需公布这些假设，如不采用这些基本会计假设，则应公布事实及其理由；
- (二) 审慎、实质重于形式及重要性这三方面应是选择和应用会计政策的根

据；

- (三) 财务报表应明确简要地公布所采用的各种重要会计政策；
- (四) 公布所采用的重要会计政策应是财务报表的一个组成部分。政策通常只应在一个地方公布；
- (五) 财务报表应列出上一期的相应数字；
- (六) 凡是对本期有重要影响或对后期可能有重要影响的会计政策有所改变，都应连同其改变的理由一并公布。改变所造成的影响，只要是重要的，都应予以公布和计量化。

(b) 贸易中心的帐户是按“基金会计”原则设置的，每一个基金都是不同的财政和会计实体，有单独的一组自动平衡复式记帐的帐户。

(c) 贸易中心的财政期间是两年，由两个连续的日历年构成。

(d) 收入、支出、资产和负债，是按应计会计制核算。

(e) 贸易中心的帐目以美元记帐。以其他货币记帐的帐目，在收支款项时按财务主任规定的汇率折成美元。关于这些货币，财务主任据主管行政和管理事务副秘书长授权在所指定期限内编制的财务报表中，凡应以美元以外的货币收支的现金、投资、未付认捐款额以及往来帐目，均应按照开列报表当日适用的联合国汇率折算为美元。如果适用开列报表当日实际汇率得出的数值与适用该财务期间最后一个月联合国汇率所得数值之间有实质性差别，将在脚注中说明数额差异。

(f) 贸易中心财务报表是依会计的历史费用基础编制的，未作调整以反映货物和劳务价格变动的结果。

(g) 贸易中心财务报告表是依照行政问题(财务和预算问题)协商委员会财务报表工作组一些连续的建议而提出的。为了在联合国全系统内协调编制财务报表的格式，所建议的标准要求在表一和表二开列每一组织所有活动的财务结算汇总表，在表三开列普通基金现金流动。

(h) 表一和二以摘要方式按一般种类活动开列贸易中心业务结果。这种编制格式并不涵盖各种单独的基金能以任何方式混合，因为不同基金通常不能流用彼此的资源。

(i) 已对1992年1月1日至1993年12月31日财务报表所列的一些比较数字重新分

类,以符合新的报表格式。这些1993年数字的重新分类并不代表该段期间财务结算的任何真正改变。

(j) 在资产负债表公布日期以后发生的意外收益和亏损,如视为非常重要,若不予以公布将影响财务报表用户作出适当估值或决定的能力,将在财务报表中予以公布。

(k) 普通基金:

- (一) 当联合国和贸易组织批准经费时,为财务报表目的,确认普通基金收入;
- (二) 其他/杂项收入,包括房地租金、出版物销售、各种银行帐户和定期存款的利息、以前各年开支退款以及出售陈旧设备等其他杂项;
- (三) 由同一财务期间预算帐户拨付的开支的退款贷记在同一帐户,但以前财务期间开支退款则贷记作杂项收入;
- (四) 外汇的收益和亏损:在每一个财务期间终了结帐时,如外汇帐户结算出现净亏损,则记作预算帐内支出;如有净收益,则贷记作杂项收入;
- (五) 以前各财务期间的债务节余直接贷记为该基金结余。

资产

- (六) 现金和定期存款包括计息银行帐户存款、存款证和活期帐户的资金。这些在资产和负债表里都记作现金,除如上文(e)段规定因货币折算而引起的价值变动外,所有投资均按成本列出;
- (七) 递延费用包括不能适当记入本财务期间,故列为下一个财务期间拨付的支出项目。这些支出项目包括财务主任按照财务细则110.6批准的未来财务期间承付款项这种承付款项通常限于连续性的行政需要以及从计划至执行时间颇长的合同或法律义务。未来各年未清偿债务作为递延费用和单独债项列入报表;
- (八) 为编制资产负债表目的,在编制财务报表之日,教育补助金预付款中凡是假定属于完成的学年的部分,均列为递延费用。预付款的全部数额记入应向工作人员收取的帐款,直到该工作人员按规定提出符合补助金资格证明时,再列为预算帐户的支出,将预付款收回;

(九) 家具、设备和其他非消耗财产，都不列为贸易中心的资产。一切物品购置均记作购买年度拨付的支出。

债务和储备金与基金结余

- (十) 为遵照新的财务报表统一格式，业务和其他种类储备金的分类法已有变更，以前所使用的不同。过去所有这种储备金均视为贸易中心的债务，列入财务报表债务总额。现在视储备金为包括储备金和基金结余在内的新类别中的一个组成部分，故列入财务报表中“储备金和基金结余”总额内。
- (十一) 贸易中心关于以前、当前和未来财务期间的承付款项列为未清偿债务。普通基金在本财务期间债务于两年期结束后十二个月内仍然有效；
- (十二) 未来财务期间未清偿债务记作递延费用和未清偿债务；
- (十三) 递延收入包括对未来财务期间的认捐款项以及已收到但未赚得的其他收入；
- (十四) 普通基金内未编列经费作为回国补助金或用来应付《联合国工作人员服务细则附录D》所列的意外需要，因为预算经费已列入资金；
- (十五) 债务不包括应付解雇工作人员福利金的任何有关经费。
- (I) 技术合作帐户：
- (一) 关于技术合作的表五汇报开发计划署和信托基金资助的各项活动；
- (二) 在组织间安排下收到的资金—开发计划署：开发计划署的拨款收入数字与按开发计划署程序汇报的支出总额相同，该程序要求调整拨款使之与实际支出相等；
- (三) 自愿捐款—信托基金：政府和其他捐助者的捐款在收到这笔捐款或项目经捐助者核准时便予登记。所收任何款项，如经捐助者指定用途，均作信托基金或特别帐户处理。经捐助者和受援国核准的每一项目应设立单独的信托基金；
- (四) 开发计划署活动产生的利息和杂项收入均贷记该组织设立的业务基金

帐户。信托基金短期投资所得利息首先贷记业务储备金,使该储备金维持议定的数额(见(2)分段),然后贷记支助费用以弥补由于货币波动而引起的任何年度赤字,最后再贷记捐助者基金。信托基金因出售剩余财产或费用退款所得杂项收入贷记原来提供资金购买这些财产或支付这些费用的项目。如该项目已结束,则这项收入贷记捐助者帐下;

- (五) 未动用拨款/递延收入—开发计划署:未动用的本年度拨款结余连同今后各年的拨款记作资产和递延收入。开发计划署资助的项目的未动用拨款以项目预算为依据。开发计划署管理的信托基金的未动用拨款则以开发计划署提出的拨款意见为依据;
- (六) 其他信托基金的递延收入包括延期至超过本期的项目预算所收到的缴款,以及与该等项目预算有关的方案支助收入;
- (七) 本期有关开发计划署资助的活动的未清偿债务在本年終了而不是在与这些债务有关的两年期終了后12个月内仍然有效。不过,根据开发计划署的报告要求,如仍然存在肯定偿还债务的责任,则执行机构可在12个月后保留未清偿债务;在这种情况下,负债在财务报表中记为应付帐款。根据开发计划署的报告要求,偿还前期与所有技术合作活动有关的债务的节余贷记个别项目,作为本期支出的减少额。信托基金各项目的未清偿债务在项目期间一直有效;
- (八) 对开发计划署项目采用按平均费用计算办法,根据这种办法,专家个人独有的专家实际费用按平均费用记为开发计划署项目的支出,计算方法是将这些费用分摊给所有在本期内涉及专家月的开发计划署项目;
- (九) 对信托基金项目采用标准费用办法。对于专家服务,各项目按标准费用付款,每年适用的标准费用和实际承担的费用之间的差额,则转入业务储备金(见下文(2)分段);
- (十) 外汇的损益:开发计划署项目承担的任何外汇差额借记或贷记该组织设立的业务基金。信托基金项目日常收支款项所产生的任何差额则由适当的项目预算承担。不能由任何特定项目直接承担的货币波动引起的差额则借记或贷记业务储备金(见(2)分段);

- (d) 业务储备金--信托基金：贸易中心的政策是将这项储备金预定的数额并与捐助者达成协议，所得利息首先用于维持上述储备金数额；
- (e) 信托基金捐助者基金结余包括未支配拨款余额、尚未分配的捐款、项目完成后剩余的款项、利息和杂项收入，包括分段(d)和(e)叙述的项目。这些基金在捐助者发出有关如何处置它们的指示之前应保存住，并在同所有捐助者不断进行讨论中经常加以审查；
- (f) 杂项收入。凡经捐款者指定用途的款项均作为信托基金或特别帐户处理。不过，凡未指明用途的款项均作为杂项收入；
- (g) 按联合国工作人员细则附录 D 的规定赔偿由技术合作信托基金资助的人员引起的意外债务所需经费以按净基本薪金1%计算。联合国普通基金内列入这笔经费。

(m) 支助费用

- (一) 规定对预算外技术合作活动偿付方案支助费用，这笔费用记入支助费用基金。偿付款按已用的方案资源百分比来计算；
- (二) 方案支助费用特别帐户的未清偿债务按普通基金采用的相同方法登记；
- (三) 支助费用基金的任何结余均转入下一两年期；
- (四) 按照S T/AI/285号文件所载的行政指示需要维持相当于估计支助费用收入20%的业务储备金，以应付意外债务。

(n) 训练教材循环基金

出售任何训练教材或由信托基金资源资助的类似项目所得收入，应贷记训练教材循环基金，并用来支付复印费、翻译费和其他有关费用。

(o) 电子数据处理/国际电子计算中心循环基金

出售由信托基金供资的电子数据处理服务所得收入贷记在电子数据处理国际电子计算中心循环基金并用来为今后服务提供经费。

说明3. 所有基金摘要：收入和支出以及储备金和基金结余的变化(表一)；
资产、负债和基金结余(表二)

(a) 表一和二载有贸易中心所有基金的财务结果，将相关基金合为四组，反映贸易中心所有活动状况。不应把这一摘要编制理解为任何个别基金可用于任何未经批准的目的；

(\rightarrow) “技术合作活动”包括表五所载的同一财务结果。

(\Leftarrow) “其他特别基金”包括贸易中心为各种目的维持的其他基金(表六)。

(b) 将财务期间“储备金和基金结余”的变化记作收入和开支报表的一部分，这是遵照新财务报表格式开列的重要变化。从前这些变化记入资产和负债报表的基金结余部分。

说明4. 普通基金(表一)

(a) 收入

根据1967年12月12日大会第2297(XXII)号决议以及1967年11月22日关税及贸易总协定(关贸总协定)缔约国的决定，贸易中心的经常预算应由联合国和关贸总协定平均分摊，而后的份额已由贸易组织承担；

贸易中心的最后执行情况报告(ITC/BUD/18)编列估计支出42 988 000美元，其中包括估计收入1 319 000美元，故两个母机构各项缴交20 834 500美元。

说明5. 普通基金(表二)

(a) 资产

(\rightarrow) 现金和定期存款是现金结余总净额扣除任何透支，数额为895 817美元(1993年：2 778 961美元)，其中包括732 628美元(1993年：2 280 627美元)为计息存款；

(\Leftarrow) 应收帐款包括(美元)：

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|------------|--------------------|--------------------|
| 预付工作人员款项 | 225 261 | 142 313 |
| 各国政府偿还的增值税 | 122 852 | - |
| 应计利息 | 30 | 2 376 |

| | | |
|----|---------|---------|
| 杂项 | 33 842 | 87 261 |
| | _____ | _____ |
| | 381 985 | 231 950 |

(三) 基金间结余反映贸易中心各基金间的款项往来,通常在下一个月结算。

(四) 递延费用包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|--------------|--------------------|--------------------|
| 预付工作人员的教育补助金 | | |
| (说明2k(v)) | 115 805 | 94 875 |
| 杂项预付款 | 37 090 | 17 300 |
| | _____ | _____ |
| | 152 895 | 112 175 |

(b) 负债

(一) 预先收到的捐款或付款是贸易组织1995年的超额缴付。

(二) 应付帐款包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|----------|--------------------|--------------------|
| 尚欠工作人员款项 | 81 516 | - |
| 其他项目 | 51 701 | 18 994 |
| | _____ | _____ |
| | 133 217 | 18 994 |

递延收入是1995年贸易组织的超额缴付;

(三) 除了上述负债外, 贸易中心还对1995年12月31日终了的财务期间以后的租金作出财政承诺。这些安排费用概算将由下列两个两年期经费拨付(美元):

| | <u>1996-1997年</u> | <u>1998-1999年</u> |
|------------|-------------------|-------------------|
| 贸易中心总部大楼租金 | 3 220 121 | 3 220 121 |

| | | |
|--------|---------|---------|
| 复印设备租金 | 325 133 | 187 483 |
| 摄影复印机 | 60 775 | - |

(四) 储备金和基金结余

贸易中心普通基金盈余帐户系指可贷记在联合国和贸易组织帐户的上一财务期间未支配经费余额和清偿债务所引起的数额。在该两年期内盈余425 850美元，包括自1992至1993两年期结转的197 048美元，以及1992至1993年债务清偿节余228 802美元，抵减联合国和贸易组织摊款。

说明6. 方案支助费用特别帐户(表一)

(a) 该两年期的总收入包括(美元)：

| | <u>1994-1995年</u> | <u>1992-1993年</u> |
|---------------|-------------------|-------------------|
| 对信托基金项目的支助费用 | 2 424 108 | 3 776 019 |
| 对开发计划署项目的支助费用 | 1 861 198 | 2 992 396 |
| 对协理机构项目的支助费用 | 523 013 | 336 719 |
| 利息 | 44 041 | 56 349 |
| 杂项 | <u>279 982</u> | <u>91 638</u> |
| | 5 132 342 | 7 253 121 |

(b) 该两年期支出包括：

| | <u>1994-1995年</u> | <u>1992-1993年</u> |
|-----------|-------------------|-------------------|
| 薪金和一般人事费 | 5 300 067 | 6 720 250 |
| 旅费 | 9 935 | 5 077 |
| 订约承办事务 | 57 057 | 184 348 |
| 一般业务费 | 6 268 | 20 953 |
| 奖学金、赠款及其他 | <u>518 285</u> | <u>736 008</u> |
| | 5 891 612 | 7 666 636 |

(c) 储备金和基金结余

截至1995年12月31日为止，并无累积盈余，反映出该两年期有以下变动(美元)：

| | |
|---------------|-----------|
| 1994年1月1日盈余结存 | 211 872 |
| 清偿上一财务期间债务节余 | 50 004 |
| 业务储备金转帐 | 497 394 |
| 支出超过收入数额 | (759 270) |
| <hr/> | |
| 1995年12月31日结存 | 0 |

截至1995年12月31日，业务储备金总额140 120美元，反映出该两年期有以下变动：

| | |
|-----------------|-----------|
| 1994年1月1日业务基金结余 | 637 514 |
| 转帐至盈余帐户 | (497 394) |
| <hr/> | |
| 1995年12月31日结余 | 140 120 |

业务基金结余目前低于ST/AI/285号文件所载行政指示所规定的数额，1996年将使该基金回升至规定数额。

说明7. 普通基金：现金流动(表三)：

表三以前将现金流动用不同格式载入财务报表附件。现有格式是根据国际会计标准第7号所涵盖的现金流动报表的“间接方法”开列的。

说明8. 技术合作活动(表五)：

(+) 信托基金

(a) 资产

(+) 现金包括(美元)：

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|-----------|--------------------|--------------------|
| 银行现金 | 442 296 | 426 603 |
| 计息存款 | 6 994 364 | 10 853 609 |
| 定额现金持有人持有 | 400 | 3 705 |
| | ————— | ————— |
| | 7 437 060 | 11 283 917 |

现金总额包括以下无法兑换货币： 波兰兹罗提 82 482

(二) 应收杂项帐款包括(美元)：

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|------------|--------------------|--------------------|
| 预付工作人员款项 | 86 236 | 110 272 |
| 应计利息 | 62 010 | 19 497 |
| 应收回各国政府增值税 | 24 356 | 39 891 |
| 向各组织收费 | 25 212 | 32 897 |
| 其他项目 | 237 242 | 46 808 |
| | ————— | ————— |
| | 435 056 | 249 365 |

(三) 递延费用和其他资产包括(美元)：

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|---------------------------|--------------------|--------------------|
| 未来财务期间未清偿债务 | 1 929 778 | 2 705 102 |
| 欠其他机构款项 | 22 | - |
| 办公室间暂记单据 | 40 270 | 18 869 |
| 预付工作人员教育补助金 (说明2.k(v)) | 1 417 | 7 165 |
| 杂项 | 19 390 | 29 291 |
| | ————— | ————— |
| | 2 210 910 | 2 760 427 |

(b) 负债

(一) 应付帐款包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|-----------|--------------------|--------------------|
| 报告处理帐户结余 | 85 311 | 110 291 |
| 逾期支票 | 334 | 9 928 |
| 应付捐助者基金结余 | 137 965 | - |
| 应付工作人员款项 | 74 340 | - |
| 杂项 | - | 43 149 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 221 170 | 163 368 |

(二) 递延收入包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|----------|--------------------|--------------------|
| 未来各年应收捐款 | 8 853 332 | 3 540 306 |

(c) 业务储备金

维持业务储备金以应付因解雇专家等所引起的意外开支。该储备金除了别的来源,来自对项目适用的标准费用和实际费用两者的差额。如重要会计政策摘要(说明2)所反映的,贸易中心的政策是将这一储备金维持在预定数额(1994至1995两年期是1 087 816美元),征得捐款者普遍同意,资金投资所得利息的第一笔收入用于将储备金维持在该一数额。

(二) 开发计划署

(a) 资产

(一) 现金包括(美元)

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|------|--------------------|--------------------|
| 银行现金 | 399 082 | 78 794 |

| | | |
|------|---------|--------|
| 备用款项 | 3 055 | 5 444 |
| | 402 137 | 84 238 |

(二) 应收帐款包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|--------|--------------------|--------------------|
| 其他机构所欠 | 1 344 788 | 1 238 274 |
| 工作人员所欠 | 139 478 | 81 149 |
| 什项 | 13 510 | 160 074 |
| | _____ | _____ |
| | 1 497 776 | 1 479 497 |

(三) 递延费用包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|---------------------------|--------------------|--------------------|
| 未来期间的未清偿债务 | 810 149 | 808 570 |
| 预付工作人员教育补助金 (说明2.k(v)) | 6 792 | 5 020 |
| 其他项目 | 11 612 | 15 477 |
| | _____ | _____ |
| | 828 553 | 829 067 |

(b) 负债

应付帐款包括(美元):

| | <u>1995年12月31日</u> | <u>1993年12月31日</u> |
|------------|--------------------|--------------------|
| 其他机构的未清偿债务 | 252 221 | 237 044 |
| 什项 | 23 779 | 80 716 |
| | _____ | _____ |
| | 276 000 | 317 760 |

(c) 表五不计贸易中心为有关的其他组织执行项目的支出2 377 331美元。这些支出已全数列入执行机构本身的财务报表中。从这些活动所得的方案支助费用收入523 013美元(1992至1993年:336 719美元)列入表一内。

- - - - -

96-20393 (c) 251096 281096

- 48 -

20393 54